

Yürük
Semâî

BÜSELİK ŞARKI
"Süziş-i sînem değil kâr etmeyen"

Hacı Arîf Bey
(1831 - 1885)

The musical score consists of ten staves of music for a single voice. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal range is mostly within the soprano and alto voices.

Lyrics:

- Staff 1: Su zi si si nem de gil kâ
Yar i çin hep çek di gim der
- Staff 2: ret dü me yen e lem Su zi si si nem
Yar i çin hep çek di gim
- Staff 3: kâ der ret dü me yen e lem
- Staff 4: Ka Muk re bah tim yi dir ta ba na
Muk te za yı ta li im
- Staff 5: ya dir ret lä me ce yen rem
- Staff 6: et lä me ce yen(rem Saz)
- Staff 7: Ta Ben li bu im dir cel yet bi dil
Bu key fiy lek
- Staff 8: da den ret me di yen yem
- Staff 9: et dir me di yen(yem Saz)

Büsölik Şarkı

Ka re bah tim dır ba na
ya ret me yen
et me / yen yen

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, the second with an alto clef, and the third with a bass clef. The lyrics are written below the notes. There are two endings indicated by '1' and '2' at the end of the second staff.

Aranagmesi:

This section contains three staves of musical notation, each consisting of a treble clef and five horizontal lines. The notation is continuous across the three staves.

Sūziş-i sīnem değil kār etmeyen
Kāre bahtımdır bana yār etmeyen
Tālī'imdir celb-i dil-dār etmeyen
Kāre bahtımdır bana yār etmeyen

+ + +

Yār için hep çekdiğim derd ü elem
Muktezā-yı tālī'imdir lā-cerem
Ben bu keyfiyyet felek dendir diyem
Kāre bahtımdır bana yār etmeyen

sūziş-i sīne
celb
dil-dār
muktezā-yı tālī'
lā-cerem
keyfiyyet
felek

- göğüs yanması
- kendine çekme
- gönül alan sevgili
- kader, kismet gereği
- şüphesiz, mutlakā
- iyi veya kötü olgu
- kader, ālem, gökyüzü